



INSTALLATION  
INSTRUCTIONS

EN

MANUALE  
D'INSTALLAZIONE

IT

NOTICE  
D'INSTALLATION

FR

INSTALLATIONS-  
ANLEITUNGEN

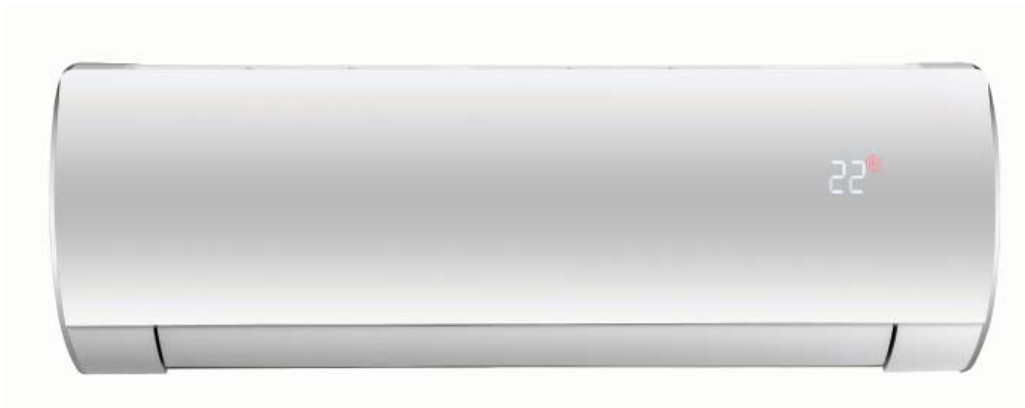
DE

INSTRUCCIONES  
DE INSTALACIÓN

ES

INSTRUÇÕES DE  
INSTALAÇÃO

PT



AWIAS19  
AWIBS19  
AWICS19

**Split air conditioner system**

**Condizionatore d'aria split system**

**Climatiseurs split**

**Zweirohrsystem-Klimaanlage**

**Acondicionador de aire Split System**

**Sistema de ar condicionado de Unidades Separadas**

1 - Scelta del luogo di installazione .....	4
2 - Collegamenti elettrici del sistema.....	4
3 - Lunghezza, sezione cavi e fusibili ritardati .....	4
4 - Materiale addizionale per l'installazione (non fornito).....	5
5 - Limiti di funzionamento.....	5
6 - Dimensioni, peso e connessioni frigorifere.....	5
7 - Accessori .....	5
8 - Attrezzi necessari per l'installazione (non forniti).....	5
9 - Procedura di installazione.....	6
10 - Posizione di installazione telecomando.....	9
11 - Installazione comando a filo (se presente) .....	10
12 - Pump Down .....	11
13 - Indirizzo circuito refrigerante unità esterna/interna .....	12
14 - Abbinamento tra telecomando e unità interna .....	14
15 - Kit Home Automation .....	15
16 - Jumper .....	15
17 - Tabella parametri .....	16
18 - Schema elettrico.....	17

## IMPORTANTE!

### Leggere prima di iniziare l'installazione

Questo sistema di condizionamento deve seguire rigidi standard di sicurezza e di funzionamento. Per l'installatore o il personale di assistenza è molto importante installare o riparare il sistema di modo che quest'ultimo operi con sicurezza ed efficienza.

#### Per un'installazione sicura e un buon funzionamento è necessario:

- Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di iniziare.
- Seguire tutte le istruzioni di installazione o riparazione esattamente come mostrato.
- Osservare tutte le norme elettriche locali, statali e nazionali.
- Fare molta attenzione a tutte le note di avvertimento e di precauzione indicate in questo manuale.
- Per l'alimentazione dell'unità utilizzare una linea elettrica dedicata.



#### AVVERTIMENTO

Questo simbolo si riferisce a pericolo o utilizzo improprio che possono provocare lesioni o morte.



#### PRECAUZIONE

Questo simbolo si riferisce a pericolo o utilizzo improprio che possono provocare lesioni, danni all'apparecchio o all'abitazione.

#### Raccomandazioni

- Il personale incaricato del ricevimento del climatizzatore dovrà effettuare un controllo visivo per mettere in evidenza gli eventuali danni subiti durante il trasporto: circuito frigorifero, quadro elettrico, telaio e carrozzeria.

#### Se necessario, chiedi aiuto

Queste istruzioni sono tutto quello che necessita per la maggior parte delle tipologie di installazione e manutenzione. Nel caso in cui servisse aiuto per un particolare problema, contattare i nostri punti di vendita/assistenza o il vostro negoziante per ulteriori informazioni.

#### In caso di installazione errata

La ditta non è responsabile di un'errata installazione o manutenzione qualora non vengano rispettate le istruzioni di questo manuale.

## PARTICOLARI PRECAUZIONI

- Durante l'installazione eseguire prima il collegamento del circuito frigorifero e poi quello elettrico, procedere in modo inverso nel caso di rimozione delle unità.

**AVVERTIMENTO**

Durante il collegamento elettrico

IT

**LA SCARICA ELETTRICA PUÒ CAUSARE LESIONI MOLTO GRAVI O LA MORTE. SOLO ELETTRICISTI QUALIFICATI ED ESPERTI POSSONO MANIPOLARE IL SISTEMA ELETTRICO.**

- Non alimentare l'unità finché tutti i cavi e i tubi non siano completati o ricollegati e controllati, per assicurare la messa a terra.
- In questo circuito elettrico vengono utilizzati voltaggi elettrici altamente pericolosi. Fare riferimento allo schema elettrico e a queste istruzioni durante il collegamento.  
Collegamenti impropri e inadeguata messa a terra possono causare lesioni **accidentali o la morte**.
- **Eeguire la messa a terra dell'unità** secondo le norme elettriche locali.
- Il conduttore giallo/verde non può essere utilizzato per collegamenti diversi dalla messa a terra.
- Fissare bene i cavi. Collegamenti inadeguati possono causare surriscaldamento e un possibile incendio.
- I cavi elettrici non devono venire a contatto con i tubi refrigeranti o le parti mobili del ventilatore.
- Nel collegare l'alimentazione e le linee di controllo, non usare cavi a più conduttori. Usare cavi separati per ciascun tipo di linea.

**Durante il trasporto**

Fare attenzione nel sollevare e nello spostare le unità interna ed esterna. È consigliabile farsi aiutare da qualcuno e piegare le ginocchia quando si solleva per evitare strappi alla schiena. Bordi affilati o sottili fogli di alluminio del condizionatore potrebbero procurarvi dei tagli alle dita.

**Durante l'installazione...****... A muro**

Assicurarsi che sia abbastanza resistente da reggere il peso dell'unità. Potrebbe essere necessario costruire un telaio in legno o metallo per provvedere a un supporto maggiore.

**... In un locale**

Isolare accuratamente ogni tubazione nel locale per prevenire formazione di condensa che potrebbe causare gocciolamento e, di conseguenza, arrecare danni a muri e pavimenti.

**Collegando il circuito frigorifero**

- Tenere le tubazioni più corte possibili.
- Usare il metodo di cartellatura per collegare i tubi.
- Oliare con olio anticongelante le superfici di contatto della cartellatura e avvitare con le mani, quindi stringere le connessioni utilizzando una chiave dinamometrica in modo da ottenere un collegamento a buona tenuta.
- Verificare attentamente l'esistenza di eventuali perdite prima della prova di funzionamento (test run).

**NOTA:**

A seconda del tipo di sistema, le tubazioni per liquidi o gas possono essere sia piccole che grandi. Per evitare confusione, parlando di tubazione refrigerante, sarà specificato: tubo piccolo per liquido, grande per gas.

**Durante le riparazioni**

- Togliere tensione (dall'interruttore generale) prima di aprire l'unità per controllare o riparare parti elettriche.
- Tenere lontano mani e vestiti da ogni parte mobile.
- Pulire dopo aver terminato il lavoro, controllando di non aver lasciato scarti metallici o pezzi di cavo all'interno dell'unità.
- Areare il locale durante l'installazione e la prova del circuito refrigerante; assicurarsi inoltre che, una volta completata l'installazione, non si verifichino perdite di gas refrigerante poiché il contatto con fiamme o fonti di calore può essere tossico e molto pericoloso.

**REGOLAMENTO (UE) N. 517/2014 - F-GAS**

L'unità contiene R410A, un gas fluorurato a effetto serra, con potenziale di riscaldamento globale (GWP) = 2087,50. Non disperdere R410A nell'ambiente.

**Combinazione Modelli:**  
VEDI CATALOGO

**Alimentazione elettrica:**  
220 - 240 V ~ 50 Hz

## 1 - SCELTA DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE

IT

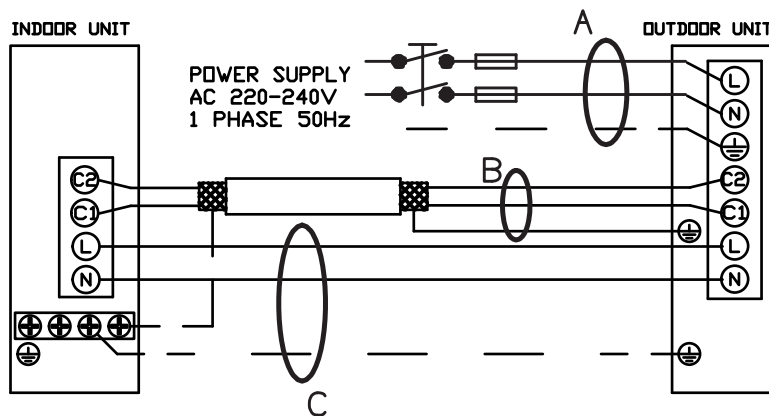
### EVITARE

- L'esposizione diretta al sole.
- La vicinanza a fonti di calore che possono danneggiare la struttura dell'unità.
- La presenza di perdite di gas.
- La presenza di vapori d'olio (come in una cucina o vicino a macchinari industriali) perché la contaminazione d'olio può provocare malfunzionamento e può deformare superfici e particolari in plastica dell'unità.
- Locali con piani di appoggio malfermi che possono causare vibrazione, rumore o possibili perdite d'acqua.
- Luoghi dove l'unità e il telecomando possano essere soggetti a spruzzi d'acqua o umidità eccessiva (es. lavanderie).
- Di eseguire fori nelle zone dove si trovano parti elettriche o impianti.

### È PREFERIBILE

- Scegliere la posizione appropriata dalla quale ogni angolo del locale possa essere uniformemente climatizzato.
- Verificare che il piano di appoggio sia sufficientemente resistente da sostenere il peso dell'unità.
- Scegliere una posizione in modo che la distanza tra le due unità sia la minore possibile.
- Scegliere la posizione più appropriata per assicurare una buona ventilazione e spazi minimi di manutenzione intorno all'unità.

## 2 - COLLEGAMENTI ELETTRICI DEL SISTEMA



 FUSIBILE RITARDATO

220 - 240 V ~ 50 Hz



Il dispositivo di disconnessione dalla rete di alimentazione deve avere una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III.



### ATTENZIONE !

Collegare sempre la Fase a L e il Neutro a N  
**NON INVERTIRE I CAVI, ALTRIMENTI L'UNITA' POTREBBE NON FUNZIONARE CORRETTAMENTE.**

## 3 - LUNGHEZZA, SEZIONE CAVI E FUSIBILI RITARDATI

### V. ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE UNITA' ESTERNA

#### Cavo di alimentazione A :

Cavo elettrico multipolare; la sezione e la lunghezza del cavo elettrico consigliato sono indicate in tabella dati elettrici (Unità esterna).

#### Cavo di collegamento B (SCHERMATO):

Cavo elettrico bipolare schermato; la sezione e la lunghezza del cavo elettrico consigliato sono indicate in tabella dati elettrici (Unità esterna). Il cavo non deve essere più leggero del tipo H05VVC4V5-K (secondo CEI 20-20 CENELEC HD21).

#### Cavo di collegamento C (con conduttore di terra):

Cavo elettrico multipolare; la sezione e la lunghezza del cavo elettrico consigliato sono indicate in tabella dati elettrici (Unità esterna). Il cavo non deve essere più leggero del tipo H07RN-F (secondo CEI 20-19 CENELEC HD22). Assicurarsi che la lunghezza dei conduttori fra il punto di fissaggio del cavo ed i morsetti sia tale che i conduttori attivi si tendano prima del conduttore di messa a terra.

## 4 - MATERIALE ADDIZIONALE PER L'INSTALLAZIONE (NON FORNITO)

- Tubo in rame ricotto e disossidato per refrigerazione per il collegamento tra le unità e isolato con polietilene espanso di spessore min. 8 mm. Per la dimensione dei tubi, limiti su lunghezza tubi e dislivello vedi manuale installazione dell'unità esterna.
- Tubo in PVC per scarico condensa (ø int. 18 mm) di lunghezza sufficiente a convogliare la condensa a uno scarico esterno.
- Olio refrigerante per connessioni a cartella (circa 30 g).
- Cavo elettrico: utilizzare cavi di rame isolato del tipo, sezione e lunghezza indicati al paragrafo "COLLEGAMENTI ELETTRICI" (Unità esterna).

## 5 - LIMITI DI FUNZIONAMENTO

### ■ Condizioni Massime in Raffreddamento

Temperatura esterna : 43°C B.S.  
Temperatura interna: 32°C B.S. / 23°C B.U.

### ■ Condizioni Minime in Raffreddamento

Temperatura esterna : -15°C B.S.  
Temperatura interna: 10°C B.S. / 6°C B.U.

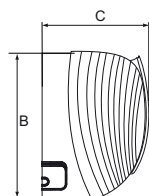
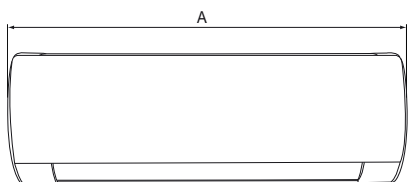
### ■ Condizioni Massime in Riscaldamento

Temperatura esterna : 24°C B.S. / 18°C B.U.  
Temperatura interna: 27°C B.S.

### ■ Condizioni Minime in Riscaldamento

Temperatura esterna : -15°C B.S.  
Temperatura interna: 5°C B.S.

## 6 - DIMENSIONI, PESO E CONNESSIONI FRIGORIFERE



MODELLO	PESO (kg)
AWIA	11
AWIB	13.5
AWIC	17.5

MODELLO	A (mm)	B (mm)	C (mm)	CONNESSIONI
AWIA	889	294	212	1/4" - 3/8"
AWIB	1013	307	221	1/4" - 1/2"
AWIC	1122	329	247	3/8" - 5/8"

## 7 - ACCESSORI

Vengono forniti, insieme all'unità, i seguenti accessori:

- Telecomando.
- Pile per telecomando.
- Dadi girevoli per connessione tubi.
- Tubo isolante per tubazioni in uscita dall'unità.
- 4 jumper per configurazione scheda elettronica (v. sezione "JUMPER")
- Cavi per Home automation / telecomando a filo (v. sezione "KIT HOME AUTOMATION")
  - cavo "Input Contact" - ON/OFF
  - cavo "Output Contact" - ALLARME

### Comando a filo (opzionale - non fornito)

E' possibile acquistare separatamente il comando a filo (codice 387030220) che può essere utilizzato per gestire la singola unità, ma anche come comando centralizzato.

**ATTENZIONE!** Se collegate il comando a filo, il ricevitore posto all'interno dell'unità verrà disabilitato e sarà attivato il ricevitore del comando a filo, quindi sarà quest'ultimo a colloquiare eventualmente con il telecomando infrarossi.

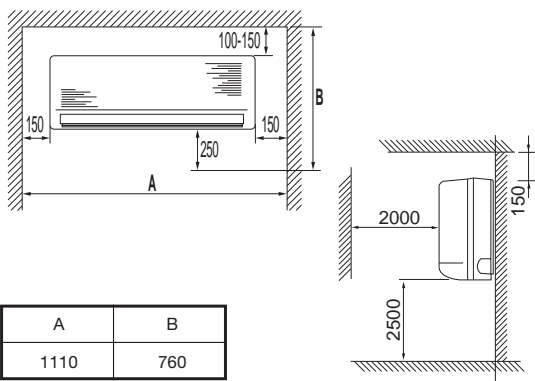
## 8 - ATTREZZI NECESSARI PER L'INSTALLAZIONE (NON FORNITI)

- |                              |                                   |  |
|------------------------------|-----------------------------------|--|
| 1. Cacciavite a lama         | 7. Seghetto                       | 12. Flangiatubi a giogo per attacco a cartella |
| 2. Cacciavite medio a stella | 8. Punta da trapano ø 5           | 13. Chiave dinamometrica                       |
| 3. Forbici spelafili         | 9. Martello                       | 14. Chiavi fisse o a rullino                   |
| 4. Metro                     | 10. Trapano                       | 15. Sbavatore                                  |
| 5. Livella                   | 11. Tagliatubi a coltello rotante | 16. Chiave esagonale                           |
| 6. Punta fresa a tazza       |                                   |  |

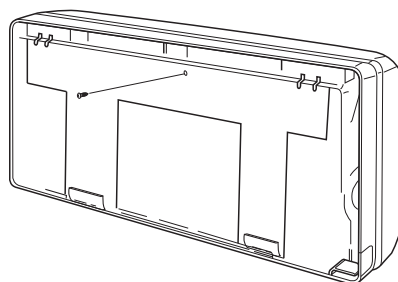
## 9 - PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

IT

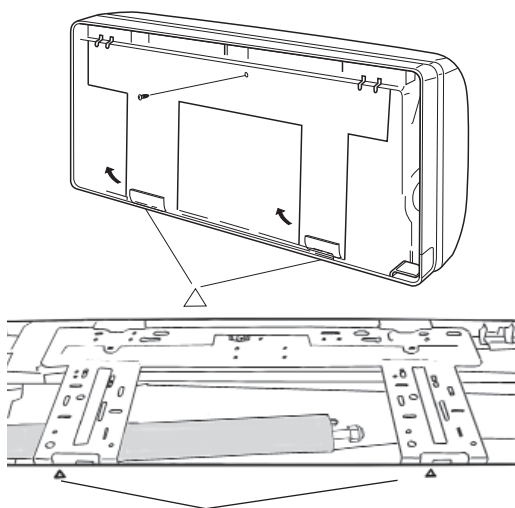
**A** Area minima di esercizio e manutenzione.



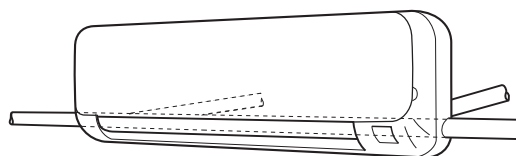
**B** Rimuovere la vite di fissaggio del pannello posteriore dall'unità.



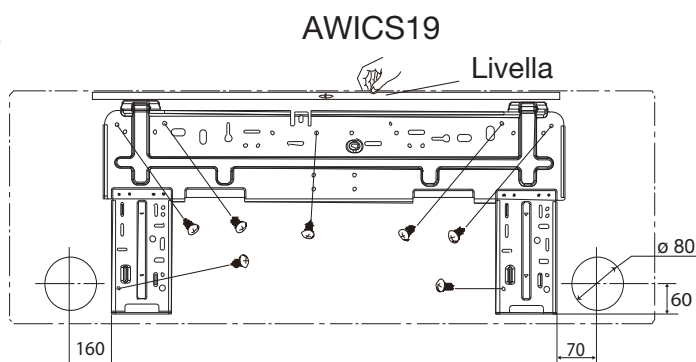
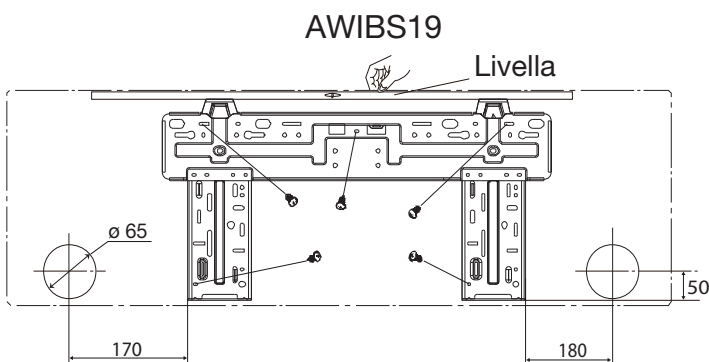
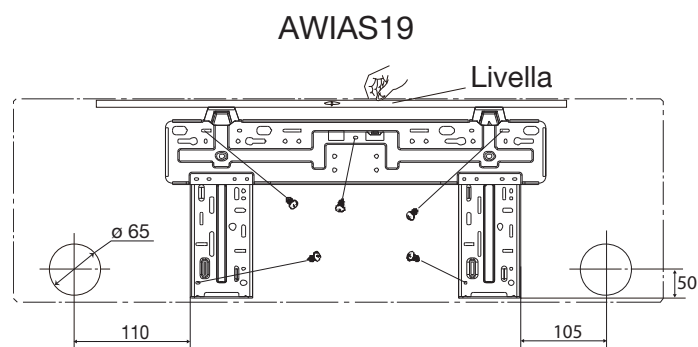
**C** Premere sui ganci posizionati sotto i due punti della struttura evidenziati con un triangolo per sganciare il pannello.



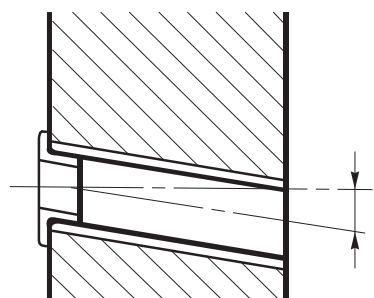
**D** L'unità può essere collegata in quattro direzioni: laterale posteriore (destra e sinistra) - lato destro - lato sinistro.



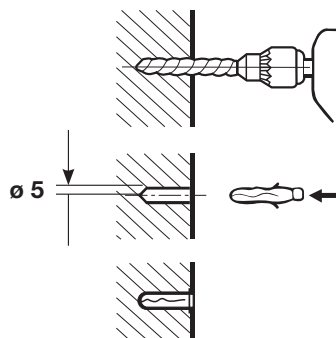
**E** Collegamento tubi posteriore. Mettere a livello, evidenziare i fori da eseguire per i tubi e per le viti (vedi figura per posizione fori consigliate).



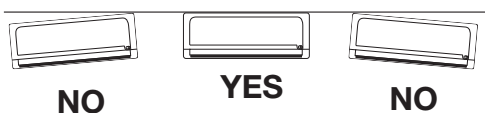
**F** Eseguire un foro di diametro 65/80 mm. Inserire e adattare un tubo in plastica.



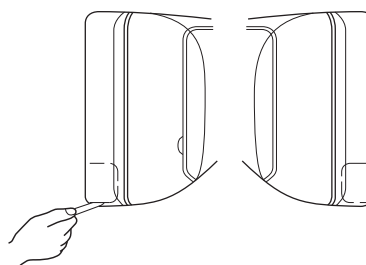
**G** Predisporre il fissaggio del pannello posteriore.



**H** Usando le viti, fissare il pannello posteriore al muro. Assicurarsi che l'unità aderisca bene al muro per evitare rumori o vibrazioni.

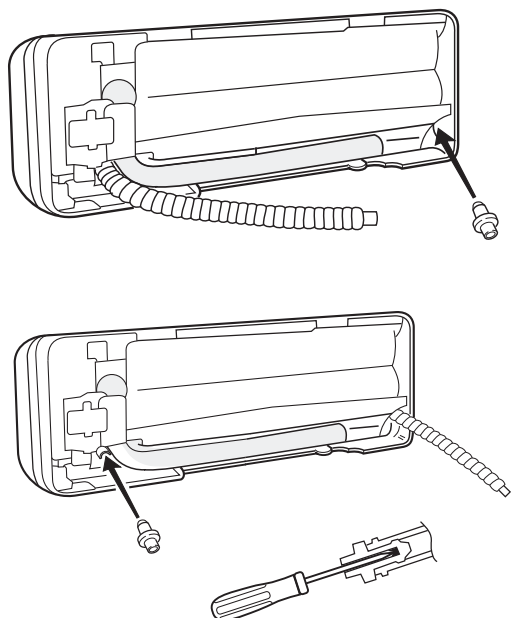


**I** Collegamento tubi laterali. Tagliare l'angolo della copertura.

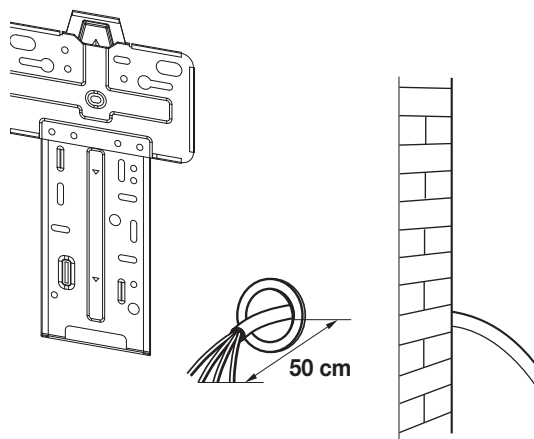


**J** I tubi del refrigerante escono dall'unità sul lato destro, mentre il tubo scarico condensa può uscire sul lato destro o sinistro. La bacinella raccogli condensa è provvista di due scarichi con tubo su un lato e tappo in gomma sull'altro lato.

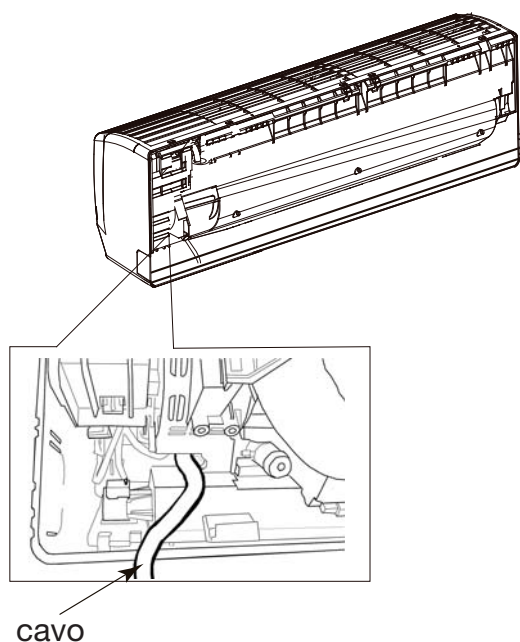
Per invertire lo scarico condensa: rimuovere il tubo scarico condensa facendo girare in senso antiorario la molletta in metallo, quindi togliere il tappo in gomma sull'altro lato. Rimontare invertendo le posizioni, usare un cacciavite per riposizionare correttamente il tappo.



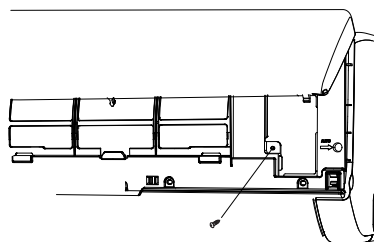
**K** Stendere il cavo multipolare di alimentazione e il cavo di collegamento tra le due unità (vedere tabella per la sezione dei fili).



- L** Far passare i cavi dal retro dell'unità interna e poi tirarli fuori dal lato anteriore.

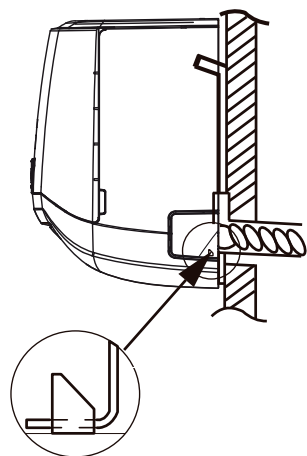
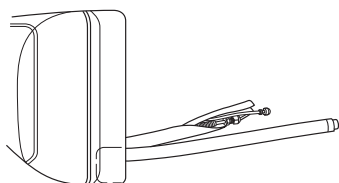


- M** Aprire il pannello frontale dell'unità. Rimuovere la vite dello sportellino per accedere alla morsettiera. Inserire i cavi elettrici nell'apposito passaggio posteriore ed eseguire il collegamento elettrico.



**N USCITA TUBAZIONI LATO DESTRO POSTERIORE**

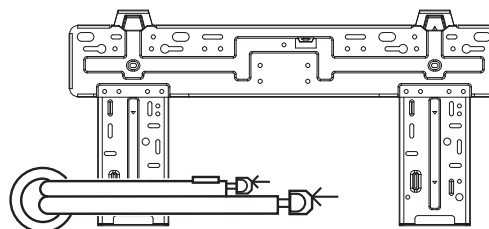
Inserire le tubazioni e il tubo di scarico condensa nel foro praticato nel muro. Appendere l'unità sul pannello posteriore precedentemente installato.



**NOTA:** isolare adeguatamente il foro nel muro per evitare che le sonde vengano influenzate dall'aria esterna.

**O USCITA TUBAZIONI LATO SINISTRO POSTERIORE**

Inserire le tubazioni di collegamento dall'esterno, quindi piegarle verso destra.



- P** Applicare una leggera pressione per agganciare la struttura al pannello posteriore.



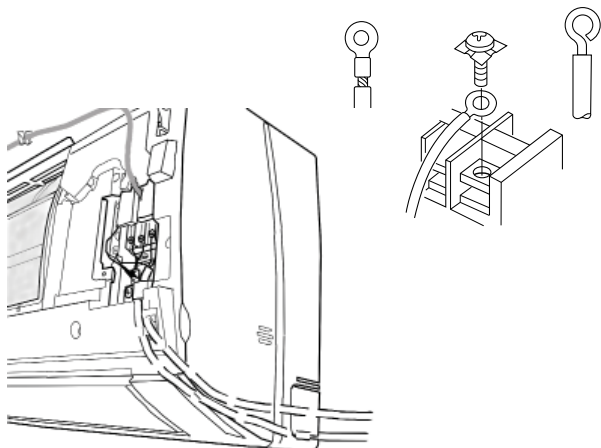


**Q** Predisporre i fili elettrici per il collegamento alla morsettiera, collegarli e bloccare il cavo con il parastrappo. (V. schemi elettrici).

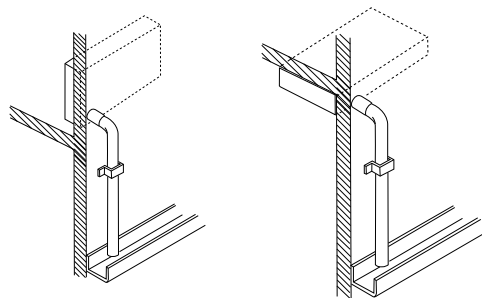


**AVVERTIMENTO**

**Accertarsi che i terminali dei cavi elettrici siano ben stretti sulla morsettiera. Terminali non stretti causano surriscaldamento alla morsettiera, problemi al funzionamento del condizionatore d'aria con pericolo di inizio d'incendio.**



**G** Convogliare la condensa verso l'esterno assicurando una buona pendenza. Sifonare se necessario.

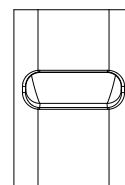


**10 - POSIZIONE DI INSTALLAZIONE TELECOMANDO**

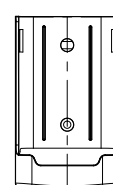
Per assicurare il buon funzionamento dell'unità, EVITARE di installare il telecomando nelle seguenti condizioni:

- Esposto direttamente ai raggi del sole.
- Dietro una tenda o in altri luoghi coperti.
- A una distanza superiore a 8 metri dal condizionatore.
- Dove può essere investito dall'aria in uscita dal condizionatore.
- In luoghi eccessivamente caldi o troppo freddi.
- Dove può essere soggetto ad interferenze elettriche o magnetiche.
- Dove ci sono ostacoli tra il telecomando e il condizionatore.

**SUPPORTO DA TAVOLO**



**SUPPORTO A MURO**



**POSIZIONE A PARETE**

- Momentaneamente sistemare il telecomando nella posizione desiderata.
- Verificare che dalla posizione prescelta i segnali del telecomando vengano ricevuti dall'unità.
- Fissare il supporto al muro con due viti e appendere il telecomando.

**SUPPORTO DA TAVOLO**

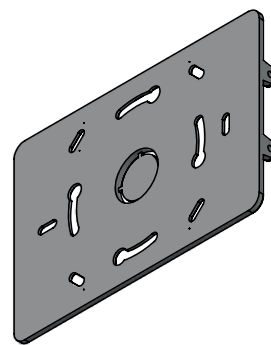
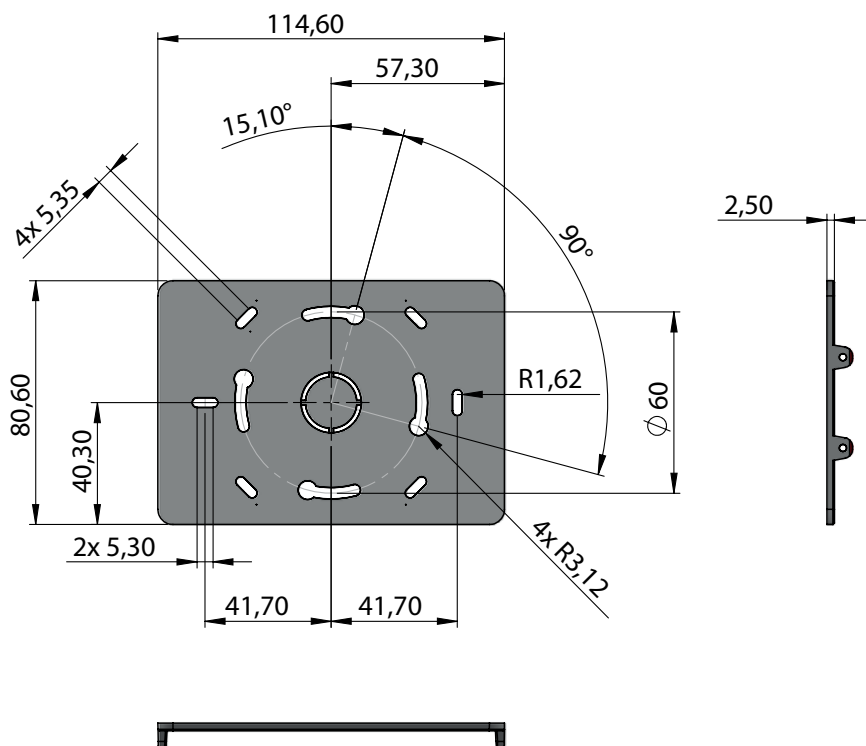
Posizionare il supporto su una superficie piana verificando che dalla posizione prescelta i segnali del telecomando vengano ricevuti dall'unità.

## 11 - INSTALLAZIONE COMANDO A FILO (SE PRESENTE)

### IT **A** ISTRUZIONI MECCANICHE

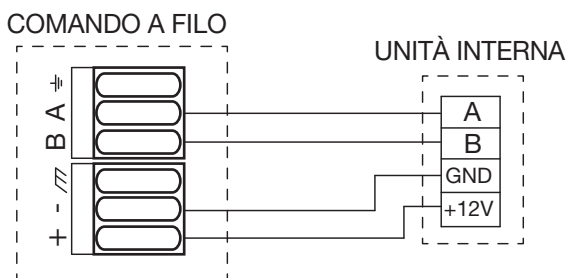
- Rimuovere il pannello posteriore del comando a filo.
- Fissare a muro il pannello nella posizione desiderata.
- Eseguire le connessioni elettriche al comando a filo (v. B).
- Fissare il comando al pannello posteriore precedentemente installato a muro.

#### DIMENSIONI PANNELLO POSTERIORE

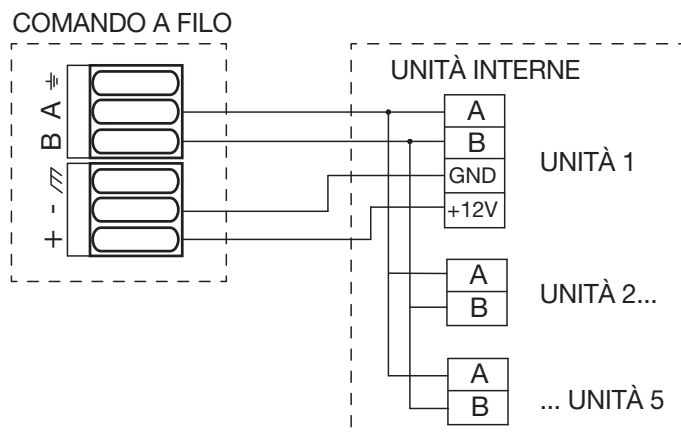


### **B** COLLEGAMENTO ELETTRICO

#### COLLEGAMENTO SINGOLA UNITÀ



#### CONFIGURAZIONE MULTI: FINO A 5 UNITÀ



#### AVVERTIMENTO

Prima dell'installazione, interrompere l'alimentazione dell'unità interna a cui si collega il comando a filo.

**Cavo multipolare:**  
Cavo elettrico 12V dc; sezione: 4 x 0,75mm<sup>2</sup>.

#### ATTENZIONE!

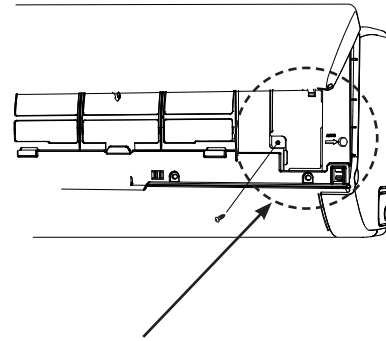
Quando collegate o scollegate i connettori, premere delicatamente sul morsetto per facilitare l'operazione.

#### ATTENZIONE!

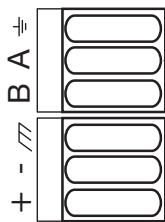
Le unità controllate dal comando a filo devono essere collegate tutte alla stessa unità esterna.

## DETTAGLIO COLLEGAMENTO TRA UNITA' E COMANDO A FILO

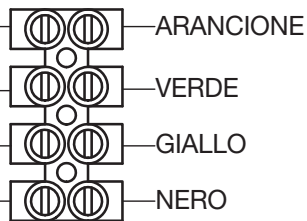
- Aprire il pannello frontale dell'unità.
- Rimuovere la vite dello sportellino per accedere alla morsettiere.
- Estrarre il mammut posizionato in basso a sinistra del vano.
- Eseguire i collegamenti come riportato di seguito.



### COMANDO A FILO



### MORSETTIERA 4 POLI (MAMMUT) ALL'INTERNO DEL VANO MORSETTIERE



## 12 - PUMP DOWN (vedi manuale di installazione unità esterna)

Pump down significa recuperare tutto il gas refrigerante nell'Unità Esterna senza perdere la carica del sistema. Serve quando si deve riposizionare il condizionatore e per interventi di riparazione sul circuito frigorifero.

## 13 - INDIRIZZO CIRCUITO REFRIGERANTE UNITA' ESTERNA/INTERNA

IT

Le unità interne che fanno parte di un sistema multisplit devono essere opportunamente collegate in modo da comunicare con l'unità esterna su diversi canali (Indoor A, Indoor B, etc...) del bus di comunicazione.

Ogni indirizzo dell'unità interna deve corrispondere a un collegamento fisico dell'unità interna con il circuito refrigerante dell'unità esterna, cioè:

Circuito Refrigerante A <--> Indirizzo Unità Interna A

Circuito Refrigerante B <--> Indirizzo Unità Interna B

...

Ci sono tre metodi per impostare l'indirizzo di un'unità interna:

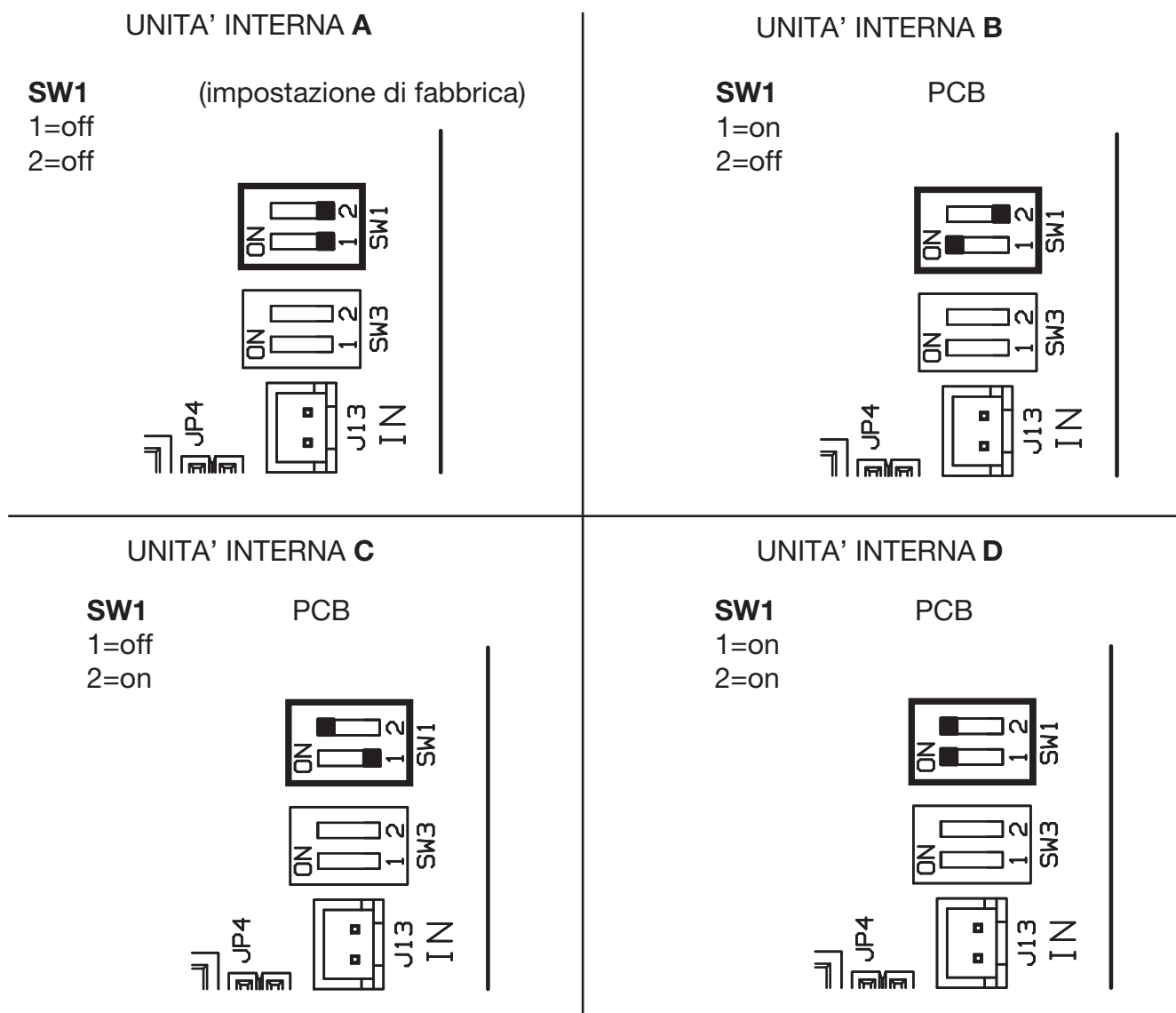
- (1) **Impostazione dei microinterruttori:** l'indirizzo viene impostato tramite un microinterruttore collocato sulla scheda elettronica dell'unità interna.
- (2) **Procedura con il telecomando:** l'indirizzo viene impostato con il telecomando tramite il parametro P08.  
**Procedura con il comando a filo:** l'indirizzo viene impostato con il comando tramite il parametro P8.
- (3) **Procedura di indirizzamento automatico:** l'indirizzo viene impostato automaticamente su ogni unità interna del sistema avviando la procedura di indirizzamento automatico tramite il parametro P30.

### (1) IMPOSTAZIONE INDIRIZZI TRAMITE I MICROINTERRUTTORI (FINO A 4 UNITA' INTERNE)



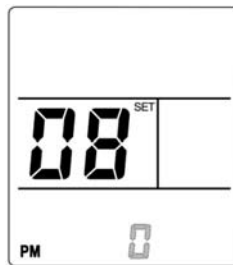
Accertarsi che la corrente elettrica sia disinserita

Verificare che il microinterruttore SW1 (PCB ) sia impostato come in figura:



## (2) IMPOSTAZIONE INDIRIZZI TRAMITE TELECOMANDO CON PARAMETRO P08 (FINO A 5 UNITA' INTERNE)

- Premere per qualche secondo il tasto  $\text{MODE SET}$ .
- Premere la freccia  $\wedge$  fino a visualizzare 08.
- Premere di nuovo per qualche secondo il tasto  $\text{MODE SET}$ : il numero 0 (impostazione di fabbrica) in basso inizia a lampeggiare.
- Premere la freccia  $\wedge$  per impostare il numero dell'unità.
- Confermare con il tasto  $\text{MODE SET}$ .
- Premere  $(\text{I})$  per uscire dal menù.



1	UNITÀ A
2	UNITÀ B
3	UNITÀ C
4	UNITÀ D
5	UNITÀ E

Se il segnale viene ricevuto, l'unità interna emette 5 beep consecutivi. Assicurarsi che il segnale venga ricevuto solamente dall'unità interna che si intende impostare.

### NOTE

- L'impostazione degli indirizzi tramite telecomando annulla e sostituisce gli eventuali indirizzi impostati con microinterruttori dell'unità interna.
- Se si imposta P08=0 tornano validi gli indirizzi impostati con i microinterruttori dell'unità interna.
- Per collegamenti elettrici, collegamenti del circuito frigorifero e controlli, guardare il Manuale di Installazione dell'unità esterna.

## IMPOSTAZIONE INDIRIZZI TRAMITE COMANDO A FILO CON PARAMETRO P8 (FINO A 5 UNITA' INTERNE)

- Premere per 2 secondi il pulsante MENU/PARAMETRI.
- Utilizzare i pulsanti  $\wedge / \vee$  fino a visualizzare 8.
- Premere il pulsante OK per 2 secondi: ora è possibile variare il valore del parametro usando i pulsanti  $\wedge / \vee$ .
- Impostare il numero dell'unità.
- Premere OK per confermare.

## (3) PROCEDURA DI INDIRIZZAMENTO AUTOMATICO

### Requisiti di sistema:

L'unità esterna deve avere una versione firmware recente che supporti la procedura di indirizzamento automatico. Le unità interne devono avere una versione firmware recente che supporti la procedura di indirizzamento automatico. I microinterruttori per l'impostazione dell'indirizzo di comunicazione sull'unità interna (SW1) devono essere lasciati nello stato di fabbrica, cioè in posizione OFF.

### Attivazione della procedura di indirizzamento automatico tramite il parametro P30=1

Dare tensione all'intero sistema.

Verificare che non ci sia alcun errore sulle unità interne, tranne l'errore "E0" (indirizzo non impostato - v. tabella Auto-diagnosi).

Accendere il telecomando di una qualsiasi unità interna del sistema e impostare il parametro P30=1

- Premere per qualche secondo il tasto  $\text{MODE SET}$ .
- Premere la freccia  $\wedge$  fino a visualizzare 30.
- Premere di nuovo per qualche secondo il tasto  $\text{MODE SET}$ : il numero 0 (impostazione di fabbrica) in basso inizia a lampeggiare.
- Premere la freccia  $\wedge$  per impostare il numero 1.
- Confermare con il tasto  $\text{MODE SET}$ .
- Premere  $(\text{I})$  per uscire dal menù.

Se il segnale viene ricevuto, l'unità interna emette 5 beep consecutivi.

Dopo alcuni secondi, ogni unità interna mostrerà sul display il simbolo "[ ]" come conferma che la procedura di indirizzamento automatico è stata attivata.

Da questo momento fino alla fine della procedura le unità interne non riceveranno più i segnali dal telecomando (il ricevitore a infrarossi è disabilitato).

### Esecuzione della procedura di indirizzamento automatico

Una volta che la procedura è stata attivata, il sistema funzionerà automaticamente per impostare l'indirizzo di ogni unità interna. Durante questo periodo, compressore e motore ventilatore saranno attivati.

Una volta attivata, la procedura, per essere completata, durerà circa 4-5 minuti per ogni circuito dell'unità esterna. Questo tempo non dipende dal numero di unità interne collegate in quel momento all'unità esterna, ma dal numero di circuiti frigoriferi dell'unità esterna.

### Fine della procedura di indirizzamento automatico

Quando tutti i circuiti sono stati testati ed è stato impostato l'indirizzo di ogni unità interna, l'unità esterna si fermerà e ogni unità interna si spegnerà (modalità di attesa - standby).

In ogni caso (procedura riuscita o fallita) il ricevitore infrarossi di ogni unità interna sarà riattivato.

Se non c'è nessun errore sulle unità interne, il sistema è pronto per essere utilizzato.

Se c'è l'errore E0 (indirizzo non impostato - v. tabella Auto-diagnosi) su una qualsiasi unità interna, riavviare la procedura di indirizzamento automatico o impostare manualmente l'indirizzo su quell'unità interna con il microinterruttore o con il telecomando.

## 14 - ABBINAMENTO TRA TELECOMANDO E UNITÀ INTERNA (CANALE DI TRASMISSIONE)

IT

Il telecomando può essere indirizzato per utilizzare fino a 4 diverse unità installate nello stesso locale.

Si può ottenere il controllo unificato utilizzando un solo telecomando per tutte le unità oppure ogni telecomando può controllare la sua unità, in modo tale da personalizzare la temperatura, il timer e tutte le altre funzioni.

### CONFIGURAZIONE SCHEDA

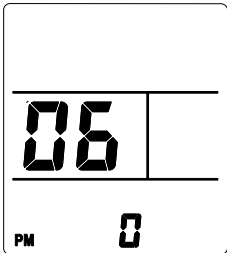
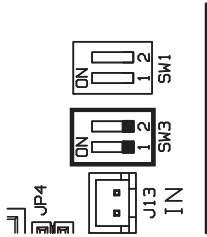
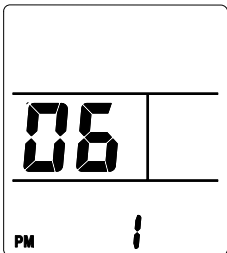
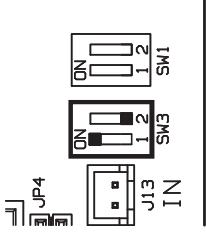
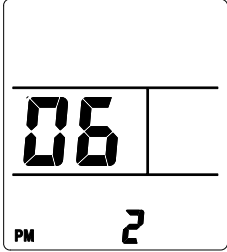
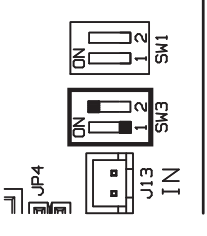
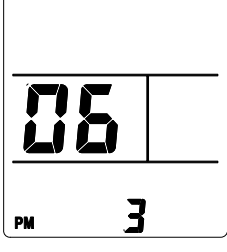
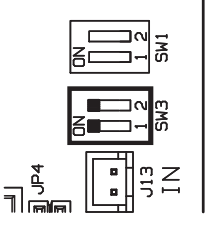
- Scollegare l'alimentazione dell'unità e attendere almeno 60 secondi, verificando che tutte le spie si spengano.
- Smontare il pannello anteriore per accedere alla scheda.
- Impostare SW3 come indicato in tabella.
- Richiudere pannello anteriore.
- Ricollegare l'alimentazione dell'unità.

### CONFIGURAZIONE TELECOMANDO

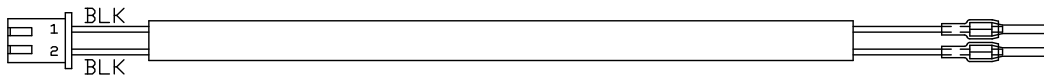
- Premere per qualche secondo il tasto  $\frac{\text{MODE}}{\text{SET}}$ .
- Premere la freccia  $\wedge$  fino a visualizzare 06.
- Premere di nuovo per qualche secondo il tasto  $\frac{\text{MODE}}{\text{SET}}$ : il numero 0 (impostazione di fabbrica) in basso inizia a lampeggiare.
- Premere la freccia  $\wedge$  per impostare 0, 1, 2 o 3.
- Confermare con il tasto  $\frac{\text{MODE}}{\text{SET}}$ .
- Premere  $\text{⏻}$  per uscire dal menù.

### CONFIGURAZIONE COMANDO A FILO

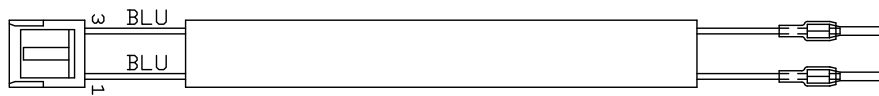
- Premere per 2 secondi il pulsante MENU/PARAMETRI.
- Utilizzare i pulsanti  $\wedge$  /  $\vee$  fino a visualizzare 6.
- Premere il pulsante OK per 2 secondi: ora è possibile variare il valore del parametro usando i pulsanti  $\wedge$  /  $\vee$ .
- Impostare 0, 1, 2 o 3.
- Premere OK per confermare.

CANALE	TELECOMANDO	SCHEDA UNITÀ
0 IMPOSTAZIONE DI FABBRICA		 SW3: 1=OFF 2=OFF
1		 SW3: 1=ON 2=OFF
2		 SW3: 1=OFF 2=ON
3		 SW3: 1=ON 2=ON

## 15 - KIT HOME AUTOMATION



ON / OFF



ALARM

### CAVO "INPUT CONTACT" ON / OFF (J13 - verde)

Lo stato di questo contatto influisce sul funzionamento del sistema come segue:

Contatto APERTO: il sistema non funziona (sempre spento) - gli ingressi del telecomando non vengono processati.

Contatto CHIUSO: il sistema funziona normalmente secondo gli ingressi del telecomando.

### CAVO "OUTPUT CONTACT" ALLARME (J3 - rosso)

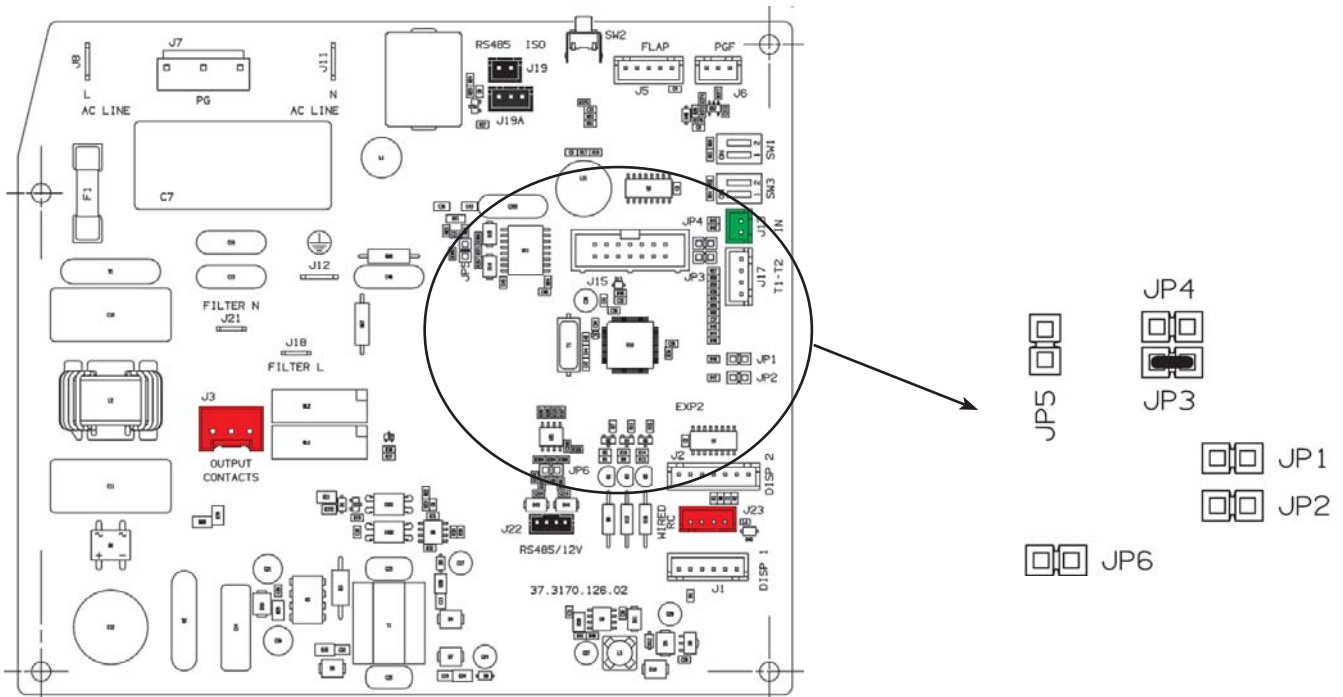
Questo connettore è collegato direttamente a un contatto (normalmente aperto) di un relè di potenza che si attiva ogni volta che si verificano le seguenti condizioni di allarme:

- Sonda aria danneggiata
- Sonda batteria danneggiata
- Errore di comunicazione
- Guasto sull'unità esterna

In caso di allarme, sui poli 1 e 3 del connettore J3 è disponibile una tensione di 220-240 VAC-50Hz.

Corrente elettrica massima: 1A

## 16 - JUMPER



### JP1 - JP2

APERTO: Impostazione di fabbrica. Non modificare.

### JP3

CHIUSO: Impostazione di fabbrica. Non modificare.

### JP4

APERTO: Impostazione di fabbrica. Non modificare.

### JP5

APERTO: Resistenza di terminazione (200 Ω) bus di comunicazione non inserita. Impostazione di fabbrica.

CHIUSO: Resistenza di terminazione (200 Ω) bus di comunicazione inserita.

### JP6

APERTO: Resistenza di terminazione (200 Ω) bus di comunicazione 2 non inserita. Impostazione di fabbrica.

CHIUSO: Resistenza di terminazione (200 Ω) bus di comunicazione 2 inserita.

## 17 - TABELLA PARAMETRI

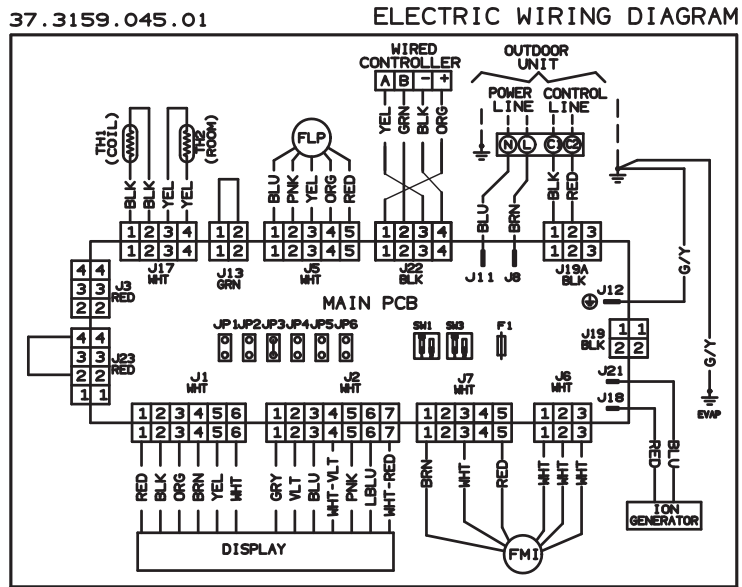
IT

Par.	Descrizione parametro	Min	Default	Max	Valori
P00	Ripristino delle impostazioni di fabbrica	0	0	3	0 = Mantiene i parametri impostati 1 = Ripristina tutti i parametri del telecomando al valore predefinito di fabbrica 2 = Ripristina tutti i parametri dell'unità al valore predefinito di fabbrica
P01	Versione Software	0	-	7	Versione Software del telecomando
P03	Frequenza portante segnale infrarosso	0	0	1	0 = 33 kHz 1 = 38 kHz
P05	Scala della temperatura	0	0	1	0 = °C (Celsius) 1 = °F (Fahrenheit)
P06	Canale di trasmissione	0	0	3	0 = Canale #0 1 = Canale #1 2 = Canale #2 3 = Canale #3
P08	Indirizzo comunicazione/circuito refrigerante	0	0	8	Vedi manuale installazione. Non modificare durante l'utilizzo.
P09	Settaggio soglia umidità	0	50	99	Soglia % umidità relativa
P12	Limite di potenza in ingresso in modalità ECO	30	75	99	Quando è selezionata la modalità ECO, la potenza elettrica massima assorbita dall'unità è limitata a P12: 30 = 30% della potenza max 31 = 31% della potenza max ... 99 = 99% della potenza max
P13	Correzione temperatura sensore aria interna	0	3	10	0 = 0°C 1 = 1°C ... 10 = 10°C Questo parametro può essere variato per tenere conto della stratificazione dell'aria durante il funzionamento in riscaldamento
P30	Comando speciale	0	0	1	1=attivazione procedura autoindirizzamento

### COMANDO A FILO

P1	RESET VALORI DEFAULT	OFF
P6	CANALE TLC	0
P8	INDIRIZZO CIRCUITO	A
P9	SOGLIA RH	50%
P12	MODALITÀ ECO %	75%
P13	CORREZIONE RAT	0
P14	CORREZIONE ANTIGELO	0
P15	INDIRIZZO MODBUS	1
P16	MODBUS BAUD RATE	19200
P17	TIPO DI PARITÀ	1
P18	SHIFT VELOCITÀ VENTOLA	0
	CONTRASTO LCD	50
	LUMINOSITÀ LCD	90
	TIPO DI UNITÀ	
	CODICE SW UNITÀ	
	VERSIONE SW UNITÀ	
	VERSIONE SW PANNELLO	





Legenda colori fili elettrici

	EG	I	F	D	E	P
BLK	BLACK	NERO	NOIR	SCHWARZ	NEGRO	PRETO
BLU	BLUE	BLU	BLEU	BLAU	AZUL	AZUL
BRN	BROWN	MARRONE	MARRON	BRAUN	MARRÓN	CASTANHO
G / Y	GREEN / YELLOW	VERDE / GIALLO	VERT / JAUNE	GRÜN / GELB	VERDE / AMARILLO	VERDE / AMARELO
GRY	GREY	GRIGIO	GRIS	GRAU	GRIS	CINZENTO
ORG	ORANGE	ARANCIONE	ORANGE	ORANGE	NARANJA	COR-DE-LARANJA
PNK	PINK	ROSA	ROSE	ROSA	ROSA	COR-DE-ROSA
RED	RED	ROSSO	ROUGE	ROT	ROJO	ENCARNADO
VLT	VIOLET	VIOLA	VIOLET	VIOLETT	VIOLETA	VIOLETA
WHT	WHITE	BIANCO	BLANC	WEISS	BLANCO	BRANCO
YEL	YELLOW	GIALLO	JAUNE	GELB	AMARILLO	AMARELO

---

**argoclima** s.p.a.

Via Alfeno Varo, 35 - 25020 Alfianello - BS - Italy

Tel. +39 0331 755111 - Fax +39 0331 755501

[www.argoclima.com](http://www.argoclima.com)

---